

مکتبفست علوم اجتماعی

کریگ کلپتون - میشل ویوریکا

ترجمه: دکتر علی عزیزی



بهمین برنا

۱۳۹۶

سرشناسه	کالهن، کریگ ج. ۱۹۵۲ - م. Calhoun, Craig J.
عنوان و نام پدیدآور	مانیفست علوم اجتماعی / کریگ کالهن، میشل ویویورک؛ ترجمه علی عزیزی.
مشخصات نشر	تهران: انتشارات بهمن برنا، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۸۰ ص.
شابک	۹۵-۴-۸۰۲۳-۹۶۴-۹۷۸-۹۰۰۰۰ ریل
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Manifeste pour les sciences sociales, 2015
یادداشت	کتابخانه
موضوع	علوم اجتماعی
موضوع	Social sciences
شناسه افزوده	ویویورک، میشل، ۱۹۴۶ - م.
زبانانه افزوده	Wieviorka, Michel
شناسه افزوده	عزیزی، علی، ۱۳۴۴ - م، مترجم.
ردیف کتابخانه	۱۳۹۵ م/۱۶۷/۱۶۷
رده بندی دیویی	۳۰۰/۷۲
شماره کتابخانه	۳۳۸۲۵۹

بهمن برنا

مانیفست علوم اجتماعی

نویسنده: کریگ کالهن - میشل ویویورکا

ترجمه: دکتر علی عزیزی

صفحه‌آرایی: انتشارات بهمن برنا

چاپ و صحافی: مؤسسه چاپ حیدری

چاپ اول: بهار ۹۶

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

شابک: ۹۵-۴-۸۰۲۳-۹۶۴-۹۷۸

تلفن انتشارات: ۸۸۰۰۸۹۴۱ - ۸۸۰۰۸۹۳۶

www.bahmanborna.ir

bahmanborna@yahoo.com

قیمت: ۹۰۰۰ تومان

این اثر مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان ایران می‌باشد. تصویربرداری و تکثیر از تمام یا بخشی از اثر به هر شکل و بدون دریافت مجوز کتبی و قبلی از ناشر ممنوع است.

۷	مقدمه مترجم
۱۱	مانیفست علوم اجتماعی
۵۷	توضیحاتی از ادگار مورن
۶۷	مصاحبه‌ی ژولین تیندو با آلن تورن
۷۷	Bibliographie

www.ketab.ir

مقدمه مترجم

کتاب حاضر برگردان فارسی ماندگار علوم اجتماعی «نوشته‌ی مشترک کریگ کالهن و میشل ویوپورکاست. کالهن، جامعه‌شناس آمریکایی، متولد ۱۹۵۲، مدیر مدرسه علوم اقتصادی و سیاسی لندن و داور پیش از یکصد مقاله و کتاب می‌باشد. وی معتقد است که می‌توان از علوم اجتماعی جهت بررسی و حل مشکلات و نگرانی‌های عمومی استفاده کرد و در این راستا مرز بین رشته‌ای را ضروری می‌داند. از معروفترین آثار کالهن می‌توان به «هابر ماسر: حیات عمومی» (۱۹۹۳)، «مطالعه‌ی اعتراضات میدان تیانان من در سال ۱۹۸۹»، «فرهنگ علوم اجتماعی» (۲۰۰۲)، «تاریخ جامعه‌شناسی در آمریکا» (۲۰۰۷)، «نظریه کلاسیک جامعه‌شناختی» (۲۰۰۷)، «تئوری اجتماعی انتقادی» (۱۹۹۵)، «ناسیونالیسم» (۲۰۰۱) و «نظریه اجتماعی و سیاست‌های هویتی» (۱۹۹۴)، نام برد. کالهن دارای وجهه‌ی بین‌المللی زیادی است و آثارش به بیش از دوازده زبان دنیا ترجمه شده است.

نویسنده دیگر کتاب، میشل ویوپورکاست جامعه‌شناس منتقد و پرکار فرانسوی، متولد ۱۹۴۶، رئیس انجمن بین‌المللی جامعه‌شناسی و استاد مدرسه مطالعات عالی علوم اجتماعی پاریس و از همکاران آلن تورن می‌باشد. وی آثار زیادی به رشته تحریر

در آورده است که برخی از آن‌ها کار مشترک وی با سایر همکاران می‌باشد. از معروف‌ترین آثار ویویورکا می‌توان از «عدالت و مصرف» (۱۹۷۶)، «جوامع و تروریسم» (۱۹۸۸)، «فرانسه نژادپرست» (۱۹۹۲)، «نژادپرستی و مدرنیته» (۱۹۹۳)، «نژادپرستی و بیگانه‌ستیزی در اروپا» (۱۹۹۴)، «جامعه تجزیه شده» (۱۹۹۶)، «خشونت در فرانسه» (۱۹۹۹)، «تفاوت» (۲۰۰۰)، «آینده اسلام در فرانسه و اروپا» (۲۰۰۳)، «خشونت» (۲۰۰۴)، «جامعه شناسی تحت فشار» (۲۰۰۶)، «نه درس جامعه‌شناسی» (۲۰۰۸)، «نوع» (۲۰۰۸) و «زلزله، رئیس جمهور مارین لوپن» (۲۰۱۶). عمده‌ی آثار ویویورکا به پدیده‌های مبتلا به جوامع غربی از جمله نژادپرستی، خشونت، تکثر فرهنگی، جهانی‌شدن، تروریسم، اسلام‌هراسی و یهودی‌ستیزی می‌پردازد. وی به تأسی از تورن به آن نحله از جامعه‌شناسان کنشگرا تعلق دارد که به سوژ کتیویته‌ی کنشگران و نیز جنبش‌های اجتماعی به می‌دهند. رویکرد مقایسه‌ای از ویژگی‌های بیشتر آثار ویویورکا می‌باشد. عمده‌ی کارهای وی به زبان فرانسه است و بیشتر آن‌ها به سایر زبان‌های اروپایی و نیز ژاپنی ترجمه شده است.

کتاب مانیفست اثری است که عصر به فرد و در عین حال مجمل و در نهایت ایجاز. تلاش نویسندگان بر این است که با این علوم اجتماعی و پژوهشگران این رشته خصوصاً جامعه‌شناسان با توجه به واقعیت‌های امروز جوامع بشری نقشی تعریف کنند که هم به کارایی این علوم که در اثر تخصص، اندک فزاینده به تک ساحت‌نگری و به عدم کارایی گرفتار شده‌اند، بیفزایند و هم به بررسی پدیده‌های کلی، بنیادی و جهانی بیندیشند، و با رویکرد فرارشته‌ای به معرفت خود بیفزایند و به زبان‌های مبتلا به جوامع بشری را به موقع و به درستی و به شیوه‌ی مجموعه‌نگرانانه تجزیه و تحلیل کنند و نگاهی نیز به آینده داشته باشند. نویسندگان این کتاب درصدد برده‌اند پاسخی نیز برای این پرسش‌ها بیابند: چگونه می‌توان جهان امروز را شناخت؟ و چگونه می‌توان گذشته را بهتر شناخت و خود را برای ورود بهتر به آینده مهیا ساخت؟ ویویورکا و کالهون معتقدند که جوامع معاصر ناتوان از ارائه نشانه‌های راهنما و مسیر حرکت و جهت‌یابی نیستند. آنها تأکید می‌کنند که این جوامع به مدد علوم اجتماعی دارای اندوخته‌ی علمی قابل ملاحظه و نیز ابزارهای متعدد و متنوعی هستند که می‌توانند معارف دقیقی را ارائه

نمایند و یک نوع روشنگری مفید و مؤثر به تمامی کنشگران زندگی جمعی عرضه کنند تا قابلیت اندیشه و عمل آنها را ارتقا بخشند.

نویسندگان مانیفست به مباحث مهمی پرداخته‌اند از جمله، منشأهای متکثر معرفتی علوم اجتماعی، رابطه علوم اجتماعی با دموکراسی، سیاست، رسانه‌ها، نهادها و سازمان‌های اجتماعی، رابطه علوم اجتماعی و علوم طبیعی خصوصاً بیولوژی و نیز نقش و محدودیت پژوهشگران علوم اجتماعی.

ادگار مورن و آلن تورن با توضیحات معرفت‌شناسانه و جامعه‌شناسانه خود در مورد این کتاب به غنای آن افزوده‌اند. رویکرد معرفت‌شناسانه مورن عمدتاً در چارچوب «اندیشه پیچید» وی قرار دارد و یک نوع هم‌نوایی با نویسندگان کتاب مانیفست خصوصاً در باب دیدگاه مجموع‌نگرانه و فرارشته‌ای را به تصویر می‌کشد. مورن همچنین ضرورت پرداختن به اخلاق و سوژه‌کثیوخته سخن می‌گوید که موضوع قابل تأملی است.

آلن تورن نیز ضمن اشاره این کتاب به ضرورت پرداختن به کنشگر در چارچوب «احیای سوژه» می‌پردازد و نقش سازنده‌ی جنبش‌های اجتماعی و نیز بعد یونیورسالیستی مدرنیته تأکید دارد. نظر تورن مسیری که ما را به موقعیت سوژه و نیز جنبش‌های اجتماعی هدایت نموده‌اند می‌تواند به حل بحران‌های معاصر از جمله بحران‌های مالی کمک رساند.

کتاب مانیفست مجمل و مختصر بوده و نیازمند شرح و نقد و بررسی است. اما همان طوری که آلن تورن می‌خواهد که یورگن هابرماس، جرج الکساندر، آکسل هونت و آنتونی گیدنز برای کتاب توضیحی بنویسند، رافع این سؤال نیز امیدوار است که اندیشمندان کشورمان خصوصاً در زمینه علوم اجتماعی و جامعه‌شناسی با توضیحات، نقد و بررسی و دقت نظر خود بر غنای این کتاب بیفزایند.